



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 February 2019
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Тридцать третья сессия
6–17 мая 2019 года

**Национальный доклад, представленный
в соответствии с пунктом 5 приложения
к резолюции 16/21 Совета по правам человека***

Бутан

* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен.
Его содержание не означает выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных
Наций какого бы то ни было мнения.

GE.19-01878 (R) 120319 120319



* 1 9 0 1 8 7 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Введение

1. Конституция Королевства Бутан и концепция развития, основанная на принципе «валового национального счастья» (ВНС), являются теми ориентирами, которыми руководствуется народ страны при выполнении следующих задач: обеспечение верховенства права; поощрение и защита прав человека; укрепление демократии; достижение социально-экономического прогресса; и поддержание мира, безопасности и суверенитета страны.

2. За период после представления второго доклада для универсального периодического обзора в 2014 году Бутан завершил реализацию 11-го пятилетнего плана (2013–2018 годы); кроме того, была завершена каденция Парламента второго созыва и обеспечено достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В октябре 2018 года в стране были успешно проведены третьи всеобщие выборы, по итогам которых 7 ноября 2018 года Партия мира и процветания (ПМП) сформировала правительство.

3. Целью 12-го пятилетнего плана (2018–2023 годы) является построение «справедливого, гармоничного и устойчивого общества при помощи более активной децентрализации». В этом пятилетнем плане нашло свое отражение обязательство Бутана обеспечить претворение в жизнь Повестки для в области устойчивого развития на период до 2030 года. 12-й пятилетний план также представляет собой инструмент выполнения задач, связанных с переходом Бутана из категории наименее развитых стран в категорию стран со средним уровнем дохода, который намечен на 2023 год.

II. Методология и процесс консультаций

4. В ходе подготовки настоящего доклада Министерство иностранных дел провело консультации с различными заинтересованными сторонами, включая организации гражданского общества. В докладе содержится информация об инициативах, предпринятых в целях улучшения положения в области прав человека, а также об имеющихся проблемах. Было обеспечено соблюдение руководящих положений, содержащихся в решении 6/102 СПЧ. Доклад представляется в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи ООН.

III. Осуществление рекомендаций второго цикла, 2014 год

5. Бутан согласился с 103 из 163 рекомендаций, полученных им в ходе второго цикла в 2014 году. Бутан принял к сведению оставшиеся 60 рекомендаций. Письменные разъяснения относительно оставшихся 60 рекомендаций были представлены в сентябре 2014 года.

6. Бутан обеспечивал более активное поощрение прав человека посредством реализации мер политического и законодательного характера, а также работы на низовом уровне в рамках целенаправленных планов и мероприятий. Бутан признает ту важную роль, которую играют в претворении этих рекомендаций в жизнь его партнеры по развитию. В докладе также представлена информация о ряде инициатив, выходящих за рамки полученных рекомендаций.

IV. Нормативные и институциональные рамки защиты и поощрения прав человека

A. Основные права

7. Конституция Бутана гарантирует защиту прав человека всех бутанцев и предусматривает эффективные средства правовой защиты на случай их нарушения. Статья 7 Конституции гарантирует такие права, как право на равенство перед законом;

право на жизнь, свободу, безопасность и неприкосновенность личности; право на презумпцию невиновности до того, как вина доказана, и на беспристрастное и справедливое судебное разбирательство; право на свободу мысли, совести и вероисповедания; запрет на пытки и другие бесчеловечные, жестокие и унижающие достоинство виды обращения; запрет на произвольные аресты и задержания и т. д. Кроме того, Конституция гарантирует право на информацию, а также свободу ее распространения через прессу, радиовещание, телевидение и другие каналы, включая электронные. Статья 9 предусматривает создание гражданского общества, отправление правосудия при помощи справедливых, прозрачных и оперативных процедур, а также предоставление бесплатной правовой помощи в целях содействия правосудию.

В. Нормативно-правовые и институциональные рамки (рекомендации 118.2; 118.9; 118.10)

8. В соответствии со статьями 10 и 18 Конституции, Законом Бутана о Национальной ассамблее, Законом Бутана о Национальном совете и правилами процедуры обеих палат Парламента последний выполняет надзорные функции в отношении наблюдения, мониторинга и контроля за работой государственных учреждений, в том числе в вопросах осуществления политики и законодательства. За период с 2014 года Парламент принял следующие профильные законы:

- a) Закон Бутана об информации, коммуникации и средствах массовой информации от 2018 года;
- b) Закон Бутана о наркотических средствах, психотропных веществах и злоупотреблении психоактивными веществами от 2015 года с поправкой от 2018 года;
- c) Закон Бутана об Обществе Красного Креста от 2016 года;
- d) Закон Бутана о *джабми*¹ от 2016 года (поправка);
- e) Закон Бутана о владении недвижимым имуществом от 2015 года;
- f) Закон о Канцелярии Генерального прокурора от 2015 года;
- g) Закон Бутана о биологической безопасности от 2015 года;
- h) Закон об органах местного самоуправления от 2014 года (поправка);
- i) Закон Бутана о борьбе с табакокурением 2014 года.

9. В целях решения проблемы, связанной со случаями дублирования в законодательстве, в 2015 году Королевское правительство Бутана (КПБ) создало Целевую группу по обзору действующего законодательства. В июне 2015 года Целевая группа представила на рассмотрение КПБ предварительный доклад по итогам обзора 126 законов (включая законы с внесенными в них поправками). В дальнейшем статус Целевой группы был повышен до Национальной целевой группы по вопросам обзора законодательства (НЦГОЗ). НЦГОЗ представила свой доклад КПБ и Парламенту в июне 2018 года, рекомендовав провести обзор 65 из 98 реально действующих законов.

10. В целях оптимизации процесса заключения договоров и ратификации конвенций в 2016 году были приняты правила процедуры в области заключения договоров. Они обеспечивают оптимизацию процесса оценки последствий и выгод того или иного договора или соглашения, которые заключаются Бутаном с внешними контрагентами.

11. КПБ преисполнено решимости принимать меры в целях устранения возникающих проблем, связанных с различными проявлениями неравенства, путем реализации соответствующей политики и создания правовых рамок. Действующая процедура разработки политики требует, чтобы все виды политики проходили проверку при помощи проверочного механизма ВНС до начала их претворения в жизнь. Она предусматривает придание магистрального значения вопросам гендера,

окружающей среды, изменения климата, бедствий и борьбы с нищетой в рамках всех видов предлагаемой политики.

C. Доступ к правосудию (рекомендации 118.38; 118.39)

12. Судебная ветвь власти сохраняет свой независимый характер и обеспечивает равный доступ к правосудию для всех в рамках соблюдения конституционного права на справедливое и непредвзятое судебное разбирательство.

13. В свете приверженности Бутана делу охраны окружающей среды в 2015 году в рамках Верховного суда была создана Природоохранная коллегия, для которой были предусмотрены специальные процедуры. В 2016 году в рамках окружного суда Тхимпху были созданы отдельные коллегии для рассмотрения дел, связанных с уголовным, гражданским и коммерческим судопроизводством, а также дел, касающихся семейных вопросов и несовершеннолетних лиц. Коллегия по семейным вопросам и по делам несовершеннолетних заседает в отдельном помещении и занимается рассмотрением дел малолетних правонарушителей, а также несовершеннолетних жертв преступлений. Эта Коллегия была создана для реализации целей, закрепленных в Конвенции о правах ребенка (КПР) и Законе Бутана об охране и защите детства (ЗОЗД) от 2011 года.

14. За период с 2014 года были построены здания для размещения 11 окружных судов и одного районного суда в целях повышения качества услуг в сфере правосудия для всех жителей страны, включая инвалидов.

15. Органы правосудия, как и прежде, прилагают усилия для наращивания своего потенциала путем систематической реализации программ профессиональной подготовки. В 2016 году в рамках инициативы КПБ, касающейся электронного правительства, был проведен тренинг по вопросам пользования Системой информации об управлении судопроизводством.

16. Кроме того, органы правосудия регулярно проводят мероприятия по повышению правовой грамотности, а также тематические тренинги для местных руководителей и широкой общественности. В целях расширения возможностей населения на низовом уровне были развернуты такие инициативы, как «Нангха нангдрик»², в рамках которых ведется профильное обучение специалистов по оказанию посреднических услуг. Кроме того, в рамках программы повышения правовой грамотности населения через СМИ распространяется информация по различным вопросам правового характера.

D. Меры по борьбе с коррупцией (рекомендация 118.103)

17. В Бутане создана комплексная законодательная база для борьбы с коррупцией, а также соответствующие организационные структуры, во главе которых стоит Комиссия по борьбе с коррупцией (КБК). Согласно индексу восприятия коррупции, который составляется организацией «Трансперенси интернешнл», по итогам 2017 года Бутан находится на 26-м месте в списке наименее коррумпированных стран среди 180 стран/территорий, охваченных составителями индекса, и на 6-м месте – в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

18. В целях укрепления внутренних процедур и контрольных механизмов КБК разработала руководящие установки/справочники по наиболее эффективным видам практики, а также типовой регламент; начиная с 2016 года КБК руководствуется ими в своей повседневной деятельности. В 2017 году КБК пересмотрела действующие правила приема подарков должностными лицами и правила декларирования активов, а также разработала типовые руководящие положения в отношении случаев коллизии интересов в государственном секторе в целях придания магистрального значения мерам по обеспечению профессиональной добросовестности в системе управления. В рамках секретариата КБК были созданы комитет по проверке кандидатур и комитет по расследованиям.

19. В июне 2014 года КБК приступила к реализации Национальной стратегии в области обеспечения профессиональной добросовестности и борьбы с коррупцией. Предусмотренные в рамках этой Стратегии индикаторы были встроены в общую систему оценки результативности работы, действующую в КБК. В целях поощрения этичного предпринимательства и обеспечения здоровой конкуренции между коммерческими предприятиями в 2016 году была запущена Бутанская инициатива по обеспечению добросовестности в сфере предпринимательства, охватившая 15 частных компаний.

20. Бутан ратифицировал Конвенцию ООН против коррупции (КПК ООН) в 2016 году и в настоящее время проходит первый цикл обзора хода осуществления КПК ООН (главы III и IV).

Е. Национальная комиссия по делам женщин и детей (НКЖД) (рекомендации 118.1; 118.3–118.6; 118.21)

21. НКЖД представляет собой автономное учреждение, наделенное мандатом в сфере поощрения и защиты прав женщин и детей.

22. НКЖД продолжает получать техническую и финансовую помощь от КПБ. В период реализации 10-го пятилетнего плана из средств бюджета ей была выделена финансовая поддержка в размере 135 млн нгултрумов, а в период реализации 11-го пятилетнего плана ее объем увеличился до 154 млн нгултрумов. НКЖД расширила свои кадровые возможности для реализации мероприятий по защите детей и женщин. В целях дальнейшего повышения профессионализма и эффективности оказания услуг женщинам и детям, оказавшимся в трудных условиях, в 2018 году Служба защиты малолетних правонарушителей была отделена от Отдела юридических услуг. В Отделе юридических услуг работает три штатных юриста, а в Службе защиты – три сотрудника и два сертифицированных консультанта. Кроме того, Отдел по делам женщин и Отдел по делам детей пополнились новыми сотрудниками (по одному в каждом отделе), а в Отдел услуг Секретариата был принят на работу сотрудник по кадровым вопросам.

23. В 2015 году были приняты Правила и положения по обеспечению соблюдения ЗОЗД от 2011 года, Закона Бутана об усыновлении от 2012 года, а также Закона Бутана о предотвращении насилия в семье (ЗПНС) от 2013 года.

24. В июне 2018 года были созданы Национальный комитет по вопросам благосостояния женщин и детей, а также комитеты по делам женщин и детей на уровне *дзонгхагов/тхромде*³. Эти комитеты занимаются оказанием консультативной помощи и предоставлением экспертных услуг НКЖД, а также курируют работу по конкретным случаям, обеспечивая своевременный и эффективный доступ к услугам по обеспечению защиты и решению возникающих проблем. Начиная с 2018 года на всех юрисконсультных уровнях *дзонгхагов* были возложены функции координаторов по гендерным вопросам и по делам несовершеннолетних.

25. В сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, включая организации гражданского общества, НКЖД продолжает реализацию различного рода программ и мероприятий, учитывающих гендерный фактор и интересы детей. Усилия по решению проблем женщин и детей получают дополнительный импульс в ходе реализации 12-го пятилетнего плана благодаря включению в число ключевых национальных приоритетов (КНП) темы «Поощрение гендерного равенства и расширение возможностей женщин и девочек».

Ф. Организации гражданского общества (ОГО) (рекомендация 118.41)

26. В Бутане растет роль ОГО в поддержке правозащитного подхода, повышении качества услуг, а также поощрении участия и подотчетности. В сотрудничестве с ОГО КПБ реализует мероприятия в интересах уязвимых групп. Помимо организаций, действующих на уровне общин, которым присущ неформальный и добровольный

характер, в сельских районах также существуют группы, работающие на благо уязвимых и нуждающихся лиц.

27. В настоящее время в стране имеется 58 зарегистрированных ОГО (в 2014 году их насчитывалось 28). В декабре 2016 года Его Величество Король наградил 23 ОГО национальной золотой медалью «За заслуги», что стало признанием той важной роли, которую ОГО играют в процессе национального строительства, и в особенности их вклада в улучшение положения групп, находящихся в неблагоприятном положении.

G. Укрепление демократии и демократической культуры (рекомендации 118.42–118.43)

28. В соответствии с Конституцией Бутана всем гражданам гарантируется право на участие в политической жизни. В 2018 году исполнилось десять лет с момента принятия Конституции и начала демократических перемен. Демократия открыла возможность для участия граждан в управлении страной, а особенно ярким ее проявлением стало вовлечение женщин в процессы принятия решений. В 2014 году пять зарегистрированных политических партий, действуя при поддержке Избирательной комиссии Бутана, положили начало Бутанскому демократическому диалогу, который стал форумом для обсуждения вопросов, связанных с поощрением, поддержкой и укреплением демократии. В 2017 году с участием всех партий была организована конференция в целях поиска путей сотрудничества, направленного на построение гармоничной и устойчивой демократии.

29. В 2018 году состоялись третьи парламентские выборы в Национальный совет и Национальную ассамблею. В выборах в Национальную ассамблею, состоявшихся в октябре 2018 года, приняли участие четыре политических партии, а проголосовали на них 313 473 зарегистрированных избирателя. 50,8% этих избирателей были женщинами.

30. В 2018 году Избирательная комиссия Бутана (ИКБ) предусмотрела возможности для голосования по почте, с тем чтобы стимулировать участие в выборах тех избирателей, которые не могут прийти на избирательные участки по месту жительства. Стремясь к тому, чтобы в выборах могло принять участие максимально возможное число избирателей, ИКБ также создала передвижные избирательные участки для пациентов больниц, лиц, находящихся в местах лишения свободы, а также инвалидов.

V. Выполнение рекомендаций, сгруппированных по темам

A. Право на образование (рекомендации 118.26; 118.79; 118.84)

31. В соответствии со статьей 9 (16) Конституции всем детям гарантируется право на бесплатное базовое образование. В целях обеспечения всеобщего и равноправного доступа к бесплатному образованию был разработан проект национальной политики в области образования, а также План развития системы образования в Бутане (2014–2024 годы). Положения этих документов служат и играют направляющую роль и служат в качестве стратегических ориентиров для достижения национальных целей в сфере образования.

32. КПБ учредило школы (объекты инфраструктуры, обеспечивающие возможности для инклюзивного образования) во всех *дзонгхагах* и *тхромде* с учетом их потребностей. Учебные программы и пособия предоставляются на бесплатной основе как государственным, так и частным школам.

1. Доступ к образованию и посещаемость школьных занятий (рекомендации 118.24–25; 118.30; 118.74; 118.80–84)

33. КПБ продолжает принимать меры в целях расширения доступа к образованию и увеличения посещаемости занятий, с тем чтобы все дети школьного возраста посещали школы и не выбывали из них. Такие меры, в частности, включают в себя:

а) создание централизованных школ в целях повышения качества образования и расширения доступа к нему, особенно для детей из сельских районов. Школы расположены таким образом, чтобы обеспечивать жителям закрепленных за ними районов удобный доступ к ним; они функционируют на комплексной основе и обеспечиваются необходимыми ресурсами, включая общежития. В своей деятельности они пользуются автономией. Школьники обеспечиваются бесплатной школьной формой, одеждой для занятий физической культурой, обувью, постельным бельем и трехразовым питанием. В целях обеспечения благополучия учеников, обучающихся в этих школах-интернатах, в них работают воспитатели, методисты-инструкторы, психологи-консультанты, коменданты и медсестры. В настоящее время насчитывается 64 централизованных школы, на которые приходится примерно 28% общего числа школьников в стране.

б) КПБ продолжает принимать меры в целях улучшения доступа к образованию путем расширения крупных начальных и средних школ-интернатов, где школьники на бесплатной основе обеспечиваются учебниками, канцелярскими принадлежностями и возможностями для проживания, в первую очередь – в сельских районах. В ходе реализации 12-го пятилетнего плана КПБ намеревается еще более повысить качество услуг в сфере образования в отдаленных районах путем расширения программы создания централизованных школ и организации больших начальных школ-интернатов.

в) КПБ предприняло согласованные усилия в целях улучшения доступа к качественным и инклюзивным услугам в области ухода за детьми дошкольного возраста и их развития (УДДР). В настоящее время в стране действует 307 центров УДДР, включая центры, организованные частными лицами, НПО и корпорациями. В ходе реализации 12-го пятилетнего плана КПБ планирует охватить услугами центров УДДР не менее 50% детей в возрасте от трех до пяти лет, а также создать по меньшей мере один такой центр в каждом *чивоге*⁴.

34. Образование представляет собой один из важных компонентов созданной Его Величеством Королем системы «киду»⁵. Студентам, находящимся в неблагоприятном экономическом положении, предоставляется возможность продолжить образование при помощи стипендий.

2. Качество образования (рекомендации 118.81; 118.83; 118.89)

35. КПБ выступило инициатором различных реформ, направленных на повышение качества образования; информация о некоторых из этих инициатив приводится ниже:

а) в 2017 году для обзора национальной учебной программы была организована первая Конференция по вопросам национальной учебной программы, рекомендации которой в настоящее время претворяются в жизнь.

б) Создание системы централизованных школ позволило увеличить посещаемость, повысить результативность учебного процесса, а также ускорить темпы общего развития учащихся.

в) Некоторым средним школам была предоставлена более широкая автономия в целях повышения качества и результативности учебного процесса. По состоянию на сегодняшний день в стране насчитывается 104 автономные школы, включая 64 централизованные школы.

д) В целях решения возникающих проблем планируется провести обзор разработанной в 2014 году кадровой политики в отношении преподавательского состава. Эта политика конкретно предусматривает, что каждый преподаватель должен ежегодно посвящать 80 часов участию в программах повышения квалификации.

е) В целях задействования возможностей ИКТ в качестве механизма расширения доступа к качественному образованию был разработан Генеральный план действий по применению ИКТ в учебном процессе (2014–2018 годы).

3. Образование и профессиональная подготовка в области прав человека (рекомендации 118.11; 118.88; 118.90)

36. Цели и принципы ВНС нашли свое отражение в школьной программе. Темы, касающиеся основных прав человека, преподаются в рамках таких предметов, как основы государства и права, обществоведение и история. Универсальные ценности и права человека являются неотъемлемой частью педагогической практики с точки зрения обеспечения равных возможностей для учащихся. В рамках обучения школьников основам концепции ВНС во всех школах, включая клубы ЮНЕСКО и школы, участвующие в Сети ассоциированных школ ЮНЕСКО, предпринимаются усилия в целях расширения информированности учащихся о правозащитной повестке дня. В соответствии с целью в области устойчивого развития (ЦУР) 4 КПБ приступило к реализации шагов, направленных на интеграцию в национальную учебную программу идей глобальной гражданственности.

37. Школьная программа включает в себя тему сексуального и репродуктивного здоровья. Во всех школах преподаются навыки безопасной жизнедеятельности. Силами работающих в школах координаторов по вопросам охраны здоровья, инструкторов-методистов и психологов-консультантов, а также школьных спортивно-оздоровительных секций реализуются программы расширения информированности учащихся о вопросах сексуального и репродуктивного здоровья.

4. Проблема неграмотности и неформальное образование (НФО) (рекомендации 118.82; 118.91)

38. Скорректированный чистый коэффициент школьного охвата (ЧКШО) для начального образования составляет 98,8%, а для базового образования – 95,7%; таким образом, официальной системой образования в Бутане охвачены все дети школьного возраста. В рамках системы НФО почти всем взрослым (в основном – женщинам), которым в свое время не удалось пройти курс обучения в официальных образовательных учреждениях, предоставляется возможность приобрести базовые навыки грамотности и функциональные навыки. Благодаря мероприятиям такого рода уровень грамотности населения в Бутане вырос с 59,5% в 2005 году до 71,4% в 2017 году.

39. В целях повышения доступности и качества программ НФО были предприняты следующие шаги:

а) разработаны практические рекомендации и механизмы мониторинга НФО.

б) Создана учебная программа для образовательных центров на уровне общин в целях диверсификации учебной программы в системе НФО путем включения в нее профессионально-технического образования по таким специальностям, как портной, плотник, электрик и т. д.

в) Разработаны параметры обеспечения эквивалентности результатов учебы в рамках системы НФО в целях укрепления и расширения доступа к НФО, повышения его гибкости и обеспечения эквивалентности результатов обучения в системе НФО, с одной стороны, и в системе официального и профессионально-технического образования – с другой.

40. Стремясь стимулировать приобретение гражданами профессиональных навыков, КПБ оказывает поддержку двум частным центрам профессионально-технического образования.

В. Право на здоровье (рекомендации 118.30; 118.74–118.78)

41. Жители Бутана пользуются бесплатными услугами здравоохранения на уровне от первичного до третичного медицинского обслуживания, включая услуги специалистов в области традиционной медицины, в качестве права, гарантированного Конституцией. Бутанский целевой фонд охраны здоровья оплачивает все лекарственные средства и вакцины первой необходимости.

42. Все планы и программы в сфере здравоохранения реализуются в привязке к разработанной в 2011 году Национальной политике в области охраны здоровья, которая содержит дорожную карту для достижения национальных целей в области охраны здоровья. В ходе реализации 12-го пятилетнего плана будет проведен обзор этой политики; кроме того, внесен на рассмотрение проект закона об охране здоровья.

43. В Бутане создана комплексная трехуровневая система здравоохранения; на первичном уровне действуют пункты базового медико-санитарного обслуживания и передвижные клиники, на вторичном уровне – районные больницы/больницы общего профиля, а на третичном уровне – региональные лечебно-диагностические центры и национальный лечебно-диагностический центр. Взаимодействие системы здравоохранения с населением обеспечивается при помощи медработников-добровольцев, работающих в сельских районах. Жители Бутана, нуждающиеся в высокоспециализированных медицинских услугах, которые не могут быть им оказаны внутри страны, направляются на лечение за границу при поддержке правительства.

44. За период с 2015 по 2017 год число врачей в стране увеличилось с 251 до 345, а число медсестер – с 1 070 до 1 264. При медицинском университете им. Кхесара Гуалпо и двух частных колледжах была создана программа подготовки медсестер; в ходе реализации 12-го пятилетнего плана аналогичные программы могут быть созданы и в других *дзонгхагах*.

45. Программы укрепления здоровья населения и профилактики заболеваемости включают в себя проводимую на высоком уровне информационно-разъяснительную работу в области профилактики заболеваний, передаваемых половым путем, включая ВИЧ, гепатит и сифилис; мероприятия по охране здоровья матерей, детей и подростков, а также меры, касающиеся подростковой беременности; работу по предотвращению злоупотребления алкогольными напитками и наркотиками; и программу профилактики неинфекционных заболеваний. Стратегия в области укрепления здоровья населения, разработанная в целях стимулирования населения к изменению образа жизни, включает в себя следующие инициативы:

а) в целях повышения качества медицинского обслуживания молодых матерей и новорожденных детей в 25 больницах, включая 3 лечебно-диагностических центра, были развернуты программы раннего базового ухода за новорожденными и детьми младшего возраста. Более 450 специалистов-медиков прошли курс профессиональной подготовки в данной области.

б) В некоторых больницах были созданы медицинские отделения, приспособленные для обслуживания подростков, а в пункты первичного медико-санитарного обслуживания были направлены женщины-медики, с тем чтобы создать там более комфортную для женщин атмосферу.

с) В целях улучшения доступа к качественному и комплексному медицинскому обслуживанию в число основных индикаторов результативности работы по реализации 12-го пятилетнего плана были включены следующие целевые показатели: охват дородовым уходом в объеме как минимум восьми посещений, охват послеродовым уходом, доля женщин, рожающих в медицинских учреждениях, доля населения, пользующегося контрацептивами, коэффициент материнской смертности, коэффициент младенческой смертности, коэффициент смертности детей в возрасте до пяти лет, коэффициент смертности новорожденных и т. д.

д) На период реализации 12-го пятилетнего плана намечено проведение целевых мероприятий по улучшению показателей состояния здоровья матери и ребенка, включая систему наблюдения за здоровьем матери и ребенка с веб-

интерфейсом (начиная с этапа беременности и до достижения ребенком пятилетнего возраста), в целях обеспечения более пристальной заботы и внимания к ним.

46. В целях охвата услугами здравоохранения отдаленных селений используются новые способы организации медицинского обслуживания, включая, в частности, передвижные медпункты и мобильные клиники; эта практика будет еще более расширена в период реализации 12-го пятилетнего плана.

47. В целях оптимизации размещения заказов на лекарственные средства и товары медицинского назначения, их распределения и надзора за их использованием в Бутане была создана компьютеризованная система инвентарного контроля товаров медицинского назначения. Уровень укомплектованности медицинских учреждений лекарственными средствами первой необходимости в любой конкретный момент времени составляет 95%. Коэффициент работоспособности медицинского оборудования во всех медицинских учреждениях на протяжении всего года составляет более 90%. Была также создана служба экстренной медицинской эвакуации по воздуху.

48. Передвижная клиника «Киду», созданная при участии Его Величества Короля, обеспечивает предоставление медицинских услуг уязвимым группам населения, а также жителям отдаленных районов.

49. В целях предоставления жителям страны в удобном для них формате доступных и эффективных с точки зрения затрат медицинских услуг были разработаны стратегия и план действий в сфере «электронного здравоохранения».

50. Ежегодно составляются рейтинги медицинских учреждений на основе показателей результативности работы, предусмотренных принятыми в Бутане Стандартами контроля качества, постоянного повышения качества услуг, а также борьбы с инфекционными заболеваниями и удаления отходов в системе здравоохранения. Для удовлетворения нужд стареющего населения более чем в 85% медицинских учреждений реализуются программы ухода за людьми старшего возраста на уровне общин.

51. В целях формирования комплексного подхода, включающего в себя создание среды, благоприятной для здоровья человека, обеспечение населения безопасной для употребления водой и услугами санитарии, а также надлежащий уход за детьми, была начата реализация следующих инициатив:

а) была развернута программа охраны здоровья матери и ребенка, которая включает в себя внедрение системы мониторинга развития детей и ухода за ними («С4CD») и системы «С4CD Plus», создание многопрофильных центров ухода за детьми и приспособление больниц к обслуживанию малолетних детей.

б) В целях улучшения положения со снабжением населения безопасной питьевой водой при участии общин в 300 водохозяйственных узлах был реализован план обеспечения безопасного водоснабжения.

52. В целях повышения качества охраны здоровья матери и ребенка ведется строительство специализированной клиники для обслуживания матерей и детей им. Королевы Джецун Пемы на 150 койко-мест.

53. На фоне осознания того, что развитие экономики влечет за собой последствия для здоровья жителей страны, в 2016 году была проведена экспериментальная оценка последствий деятельности предприятий обрабатывающей промышленности для здоровья населения. В ходе реализации 12-го пятилетнего плана намечено провести аналогичную оценку проектов в сфере гидроэнергетики и смежных областях.

С. Борьба с нищетой (рекомендации 118.60–118.73)

54. Сокращение нищеты является основной целью всех планов и программ в области развития. Этот подход будет применяться и в ходе реализации 12-го пятилетнего плана, в рамках которого в число 17 ключевых национальных

приоритетов (КНП) была включена тема «Искоренение нищеты и уменьшение неравенства». Бутану удалось добиться ощутимых успехов в деле сокращения нищеты с точки зрения как доходов, так и других параметров. Доля людей, живущих за чертой бедности, уменьшилась с 12% в 2012 году до 8,2% в 2017 году, в то время как индекс многомерной нищеты (ИМН) за тот же период уменьшился с 12,7% до 5,8%.

55. Процедура разработки политики требует, чтобы в рамках всех видов политики определялись проблемы и возможности, связанные с сокращением нищеты. В рамках проверочного механизма ВНС проводится оценка предполагаемых последствий соответствующей политики по 22 параметрам, включая, в частности, такие сферы, как качество жизни и материальное благополучие населения, соблюдение принципа справедливости, здравоохранение и образование.

56. В деле борьбы с нищетой КПБ применяет двуединый подход, направленный на искоренение нищеты при помощи: а) планов и программ в таких обширных сферах, как образование, здравоохранение, сельское хозяйство и социальная инфраструктура; и б) целенаправленных инициатив по борьбе с нищетой, охватывающих те группы населения, которые по-прежнему вынуждены жить в нищете по причине очагового и точечного характера проблемы нищеты в стране.

57. Ниже перечисляются некоторые из заслуживающих наибольшего внимания мер/достижений в области борьбы с нищетой за период реализации 11-го пятилетнего плана:

а) на социальные нужды было выделено примерно 65% бюджетных ассигнований.

б) Доля домашних хозяйств, имеющих доступ к безопасной питьевой воде, увеличилась до 98,6%.

в) Для решения вопросов, связанных с распределением ресурсов между *дзонгхагами* и *гевогами*⁶, применялась формула распределения ресурсов, учитывающая фактор нищеты.

г) Все сельские домашние хозяйства бесплатно получили по 100 кВт/ч электроэнергии.

д) Национальная ставка заработной платы была увеличена с 165 до 215 нгултрумов.

58. Секторальные программы дополняются различными целевыми мероприятиями по борьбе с нищетой; некоторые из них перечисляются ниже:

а) с учетом важного значения наличия земельных ресурсов для благосостояния населения Его Величество Король предоставил земельные участки 123 265 бенефициарам в различных регионах Бутана.

б) В рамках программы «Гуалпой тозей»⁷ 2 675 детей из самых бедных семей получили поддержку в целях покрытия всех расходов, связанных с их образованием.

в) Ежемесячно Его Величество выделяет денежные пособия 850 лицам пожилого возраста в целях покрытия расходов, связанных с их жизнеобеспечением. Был построен интернат для престарелых.

г) Лицам, не имеющим в собственности земельных участков и находящимся в неблагоприятном социально-экономическом положении, предоставлялись земельные наделы и социально-экономическая поддержка, с тем чтобы снабдить их устойчивыми средствами к существованию. Была разработана стратегия реабилитации, на основе которой реализуются реабилитационные проекты; к настоящему времени в рамках таких проектов реабилитационную помощь получили 245 домашних хозяйств.

д) В целях борьбы с нищетой была развернута Программа развития экономики сельских районов, направленная на сокращение нищеты в самых бедных

деревнях; в период реализации 11-го пятилетнего плана ею было охвачено 75 беднейших деревень.

f) Точечные мероприятия по линии Целевой программы борьбы с бедностью в домашних хозяйствах проводятся уже не на уровне деревень, а на уровне отдельных домашних хозяйств. В рамках этой программы была проведена оценка положения 3 154 самых обездоленных лиц/домашних хозяйств во всех *дзонгхагах* с использованием индекса многомерной нищеты (ИМН); по итогам этой оценки будут разработаны мероприятия, которые позволят предоставить им устойчивые средства к существованию.

D. Окружающая среда, изменение климата и обеспечение готовности к стихийным бедствиям (рекомендации 118.96–118.100)

59. Приверженность Бутана делу охраны окружающей среды, в частности, находит свое отражение в Конституции Бутана, которая предусматривает, что 60% территории страны всегда должны будут покрыты лесами. В настоящее время лесами покрыт 71% территории страны; лесные зоны включают в себя национальные парки, природные заповедники и биологические коридоры. КПБ создала механизмы, направленные на придание магистрального значения вопросам окружающей среды, изменения климата, стихийных бедствий, гендера и нищеты в ходе реализации 11-го пятилетнего плана, с тем чтобы обеспечить решение проблем межсекторального характера в рамках планов и программ.

60. В целях решения проблем, связанных с сохранением водных ресурсов и водосборов и управлением ими, во всех *дзонгхагах* и *гевогах* было начато проведение национальной переписи водных ресурсов.

61. В рамках своего первого определяемого на национальном уровне вклада в РКООНИК (2015 год) Бутан вновь подтвердил свою решимость сохранить свой углеродно-нейтральный статус; Парижское соглашение было ратифицировано им в 2017 году.

62. КПБ, как и прежде, предпринимает усилия в целях смягчения последствий изменения климата путем сохранения площади лесного покрова на существующем уровне. Помимо сохранения лесов в качестве поглотителей углерода, которое лежит в основе нынешних мер смягчения, будут также предприняты усилия по решению растущей проблемы, связанной с вредными выбросами, путем реализации приоритетных стратегий поддержки движения по пути низкоэмиссионного развития.

63. Разработанная в 2016 году Политика экономического развития предусматривает меры, направленные на поощрение «экологичного роста» как основы для развития промышленности. В рамках 12-го пятилетнего плана углеродно-нейтральное развитие было интегрировано в контекст КНП в качестве ориентира для планирования и реализации мер по стимулированию развития всех отраслей экономики. В настоящее время Бутан обеспечивает нейтрализацию выбросов углекислого газа в объеме 4,4 млн т при помощи экспорта гидроэлектроэнергии.

64. Адаптация к последствиям изменения климата рассматривается как одно из приоритетных направлений деятельности. Бутан обновил параметры проектов в рамках национальных программ действий по адаптации (НПДА), а также обеспечил успешную реализацию двух проектов. В настоящее время Бутан ведет деятельность по нескольким приоритетным направлениям, определенным в качестве насущных потребностей в рамках проекта «НПДА-III». Бутан рассматривает процесс разработки и претворения в жизнь национальных планов адаптации (НПА) в качестве одного из важных средств уменьшения уязвимости посредством интеграции мер, направленных на адаптацию к изменению климата, с деятельностью в сфере планирования национального развития, а также с реализацией первоочередных практических мер по адаптации.

65. Бутан вкладывает имеющиеся у него ресурсы в реализацию мер, направленных на адаптацию к изменению климата и смягчение его последствий. С учетом

необходимости обеспечить готовность к катастрофическим наводнениям, вызванным прорывом ледниковых озер, а также к землетрясениям, ведется строительство дорогостоящих объектов гидроэнергетического сектора. В бассейнах трех рек – Пунакха, Вангди и Бумтханг – были оборудованы системы раннего оповещения. Бутанский целевой фонд охраны окружающей среды обеспечивает финансирование проектов местного уровня, связанных с усилиями в целях смягчения и адаптации.

66. В соответствии с Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий КПБ получает от международных партнеров техническую помощь в обеспечении готовности к стихийным бедствиям. В Бутане создана базовая сеть сейсмического контроля, которая объединяет 14 станций сейсмического контроля, работающих в режиме реального времени, и 2 станции, работающие в режиме «оффлайн», и 20 измерителей интенсивности, расположенных по всей территории страны; в настоящее время в стране создается базовая инфраструктура экстренной связи. Кроме того, в целях создания комплексного механизма реагирования на стихийные бедствия в Бутане была внедрена система управления в чрезвычайных ситуациях.

67. Кроме того, были разработаны Национальный план обеспечения готовности к землетрясениям и стандартный регламент действий. Планы обеспечения готовности к стихийным бедствиям и действий в нештатных ситуациях (ПГСБ) были подготовлены для четырех *дзонгхагов* и столицы страны; были также проведены учения и тренинги по базовым навыкам поисково-спасательной работы (ПСП). Был также разработан ПГСБ для учебных заведений.

68. В целях укрепления потенциала по принятию мер в случаях возникновения экстренных ситуаций в системе здравоохранения, связанных со стихийными бедствиями, были разработаны планы обеспечения готовности к стихийным бедствиям для 26 больниц.

69. Первоочередные планы на будущее включают в себя создание Национального центра поисково-спасательных операций, центров оперативного реагирования на чрезвычайные ситуации на уровне районов, а также инфраструктуры экстренной связи на случай стихийных бедствий. Предложение в отношении создания центров и инфраструктуры экстренной связи уже разработано; ведется поиск возможностей для получения финансовой поддержки со стороны международных партнеров.

70. В рамках реализации 12-го пятилетнего плана предпринимаются усилия в целях учета потребностей женщин, детей, пожилых людей и инвалидов в рамках стратегий, планов и программ обеспечения готовности к стихийным бедствиям.

Е. Торговля людьми (рекомендации 118.35; 118.102)

71. КПБ продолжает предпринимать усилия в целях предотвращения торговли людьми и борьбы с ней. Руководящую роль в усилиях по борьбе с торговлей людьми играет Департамент по вопросам поддержания правопорядка.

72. В 2015 году был подготовлен доклад по итогам правового и политического обзора мер, принимаемых в целях борьбы с торговлей людьми. В 2017 году было разработано учебное пособие по вопросам торговли людьми для сотрудников правоохранительных органов и прокуратуры. Представлен на рассмотрение проект типового регламента проведения расследований и реагирования на ситуации, связанные с торговлей людьми.

73. В 2016, 2017 и 2018 годах были организованы мероприятия по «инструктажу инструкторов» по вопросам торговли людьми для сотрудников правоохранительных органов и представителей ОГО. Кроме того, проводились инструктивно-методические мероприятия для сотрудников правоохранительных органов в отношении действий по предотвращению случаев торговли людьми и реагированию на них.

74. К настоящему времени курс подготовки по вопросам ведения дел, связанных с торговлей людьми, прошли 37 сотрудников полиции (30 мужчин и 7 женщин). В мае

2018 года две сотрудницы полиции прошли инструктаж по пользованию учебным пособием по вопросам торговли людьми для сотрудников правоохранительных органов и прокуратуры. Сотрудники, прошедшие соответствующий курс подготовки, провели мероприятия по расширению осведомленности и информированности о торговле людьми, в которых приняли участие более 224 мужчин и 304 женщин, намеревающихся выехать работать за границу. Кроме того, были инициированы 2 дополнительные программы обучения, в рамках которых 13 сотрудников полиции и 30 административных работников из различных отделений полиции прошли подготовку по вопросам торговли людьми.

75. В деле борьбы с трансграничной торговлей людьми КПБ тесно сотрудничает и координирует свои действия с соседними странами.

Г. Занятость (рекомендации 118.50–118.56) и социальная защита (рекомендации 118.57–118.59)

76. Меры, принятые КПБ в ходе реализации 11-го пятилетнего плана, позволили снизить общий уровень безработицы с 2,9% в 2013 году до 2,4% в 2017 году. Вместе с тем уровень безработицы среди молодежи за тот же период возрос с 9,6% до 10,6%.

77. В 2015 году в целях разработки стратегических мероприятий, направленных на стимулирование занятости и экономического роста, была создана Целевая группа по вопросам создания новых рабочих мест. В ходе реализации 12-го пятилетнего плана будет проведен обзор Национальной политики в области занятости от 2013 года.

78. Как предусматривает План развития системы образования в Бутане (2014–2024 годы), к 2024 году 20% учеников, прекращающих обучение в старших классах средней школы, должны иметь доступ к профессионально-техническому образованию и подготовке (ПТОП). КПБ стремится к тому, чтобы в период реализации 12-го пятилетнего плана 20% учеников, прекращающих обучение в школе, переходили в систему ПТОП. Кроме того, в период реализации 12-го пятилетнего плана будет проведен обзор политики в области ПТОП.

79. Для того, чтобы повысить привлекательность работы в частном секторе, принимаются меры в целях применения в его рамках Закона о труде и занятости 2007 года и дополняющих его Положений. КПБ выступило инициатором реализации ряда программ в сфере занятости и повышения квалификации, что позволило трудоустроить более 12 000 молодых людей. Более 3 000 молодых людей было охвачено Программой развития предпринимательства; кроме того, в 2016 году был создан Оборотный фонд для новых предприятий.

80. В качестве одного из КНП 12-й пятилетний план также предусматривает «Создание качественных и хорошо оплачиваемых рабочих мест». Планируется создать 53 000 новых рабочих мест в различных отраслях экономики.

81. В период реализации 11-го пятилетнего плана в *дзонгхагах* было создано примерно 8 200 рабочих мест, главным образом – за счет развития малого предпринимательства и кустарных производств. КПБ оказывает поддержку 1 800 молодым людям, которые занялись сельским хозяйством в своих общинах. В настоящее время благодаря системе прав землепользования, инициатором которой выступил Его Величество Король, 52 молодых человека ведут сельское хозяйство на 60 акрах земли.

82. Программа гарантированной занятости представляет собой одну из стратегий, разработанных в целях решения проблемы безработицы в стране. По линии данной инициативы обеспечивалось обучение молодых людей в рамках Программы профессиональной подготовки молодежи и выпускников школ, после чего их трудоустраивали на различные предприятия в рамках Программы прямой занятости. Еще одним компонентом Программы гарантированной занятости является Программа трудоустройства за границей.

83. КПБ инициировало программы стажировки в различных государственных и частных учреждениях для выпускников университетов и средних школ; стажерам выплачивается стипендия в размере 3 750 нгултрумов в месяц.

84. Проект политики, касающейся национального пенсионного и резервного фондов, будет представлен на утверждение КПБ. Одной из отличительных черт этой политики является внедрение пенсионного механизма, не требующего взносов, для охвата тех жителей страны, которые не имеют финансовой возможности вносить взносы, а также механизма добровольных взносов для тех, кто работает в неофициальном секторе экономики. В соответствии с Законом Бутана о труде и занятости от 2007 года был создан механизм резервного фонда для работников, занятых в частном и корпоративном секторах. По состоянию на июнь 2018 года в данном механизме участвовало 57 194 работника.

Г. Женщины (рекомендации 118.17 и 118.18)

85. Несмотря на то, что бутанские женщины в значительной степени имеют возможность пользоваться независимостью и равными возможностями, в данной сфере все еще сохраняются проблемы, которые необходимо решать. На протяжении отчетного периода КПБ предприняло несколько инициатив в данном направлении.

86. Политика обеспечения гендерного равенства, проект которой был подготовлен в 2015 году, в настоящее время находится на этапе окончательной доработки; после завершения 10-го пятилетнего плана гендерный фактор стал учитываться в рамках бюджетного процесса. Для того чтобы обновить базовую информацию о положении женщин и мужчин, было проведено диагностическое исследование ситуации в области гендерного равенства в ряде отраслей; с целью содействовать приданию гендерному фактору магистрального значения в некоторых секторах был проведен гендерный анализ. КПБ изучает возможность генерирования данных, дезагрегированных по гендерному признаку, в течение периода реализации 12-го пятилетнего плана; для этого был проведен обзор информационной экосистемы, с тем чтобы изучить потребности в данных и возникающие в данной связи проблемы, а также вопросы генерирования, анализа и распространения дезагрегированных данных в целях принятия решений.

87. В июле 2016 года в ежегодные соглашения о результатах работы (СРР) на 2016–2017 годы, заключаемые со всеми правительственными и автономными ведомствами, стали в обязательном порядке включаться положения, касающиеся гендерного равенства. В соответствии с этими положениями ведомства обязаны предоставлять своим работниками услуги по уходу за детьми путем организации яслей, а также разрабатывать внутриорганизационные рамки, направленные на решение гендерных проблем на рабочих местах. Кроме того, в СРР на 2017–2018 годы разработка внутриорганизационных рамок для решения гендерных проблем на рабочих местах стала обязательным условием во всех *дзонгхагах*.

88. Действуя в сотрудничестве с такими ОГО, как Фонд «Тараяна» и Бутанская ассоциация женщин-предпринимателей, НКЖД создала 20 групп самопомощи с участием 214 женщин, занимающихся растениеводством и животноводством.

89. КПБ вкладывает средства в оптимизацию подходов к развитию сельского хозяйства в целях решения проблем, связанных с затратами времени, бедностью и необходимостью тяжелого физического труда, с которыми сталкиваются занятые в сельском хозяйстве женщины, а также в усилия в целях продвижения интересов референтных групп на уровне местных органов управления, с тем чтобы проконтролировать ход реализации мер по приданию магистрального значения факторам климата, гендера и уменьшения опасности бедствий в рамках процессов составления и мониторинга планов развития на местном уровне. Этот важный акцент в проводимой работе стал результатом сделанного по итогам обследования ВНС 2015 года вывода, согласно которому женщины, занятые в сельскохозяйственном секторе, являются «наименее счастливой» группой населения Бутана.

90. Помимо осуществляемых на регулярной основе программ расширения осведомленности общественности, в 2016 и 2017 годах во всех *дзонгхагах* была завершена реализация общенациональной информационно-разъяснительной кампании высокого уровня под руководством Ее Величества Королевы-матери Сангай Чоден Вангчук, посвященной вопросам репродуктивного здоровья, прав человека детей, включая проблему подростковой беременности, а также оказания услуг женщинам и детям, оказавшимся в трудных ситуациях.

1. Гендерный разрыв в образовании (рекомендации 118.85–86)

91. Бутану удалось добиться ощутимого прогресса в деле обеспечения гендерного равенства в сфере образования. По состоянию на 2018 год индекс гендерного равенства (ИГР) в области базового и среднего образования составлял 1,00 и 1,06 соответственно.

92. Несмотря на то, что ИГР в сфере высшего образования по-прежнему свидетельствует о преимуществе юношей над девушками, он увеличился с 0,78 в 2014 году до 0,85 в 2018 году благодаря таким мероприятиям, как организация студенческих общежитий и питания, а также реализация в учебных заведениях программ для подростков в области обучения основам безопасной жизнедеятельности и навыкам сексуального и репродуктивного здоровья. Кроме того, имеющиеся тенденции говорят о низкой доле девушек, изучающих предметы группы НТИМ на вузовском уровне. КПБ стремится заинтересовать девушек в изучении предметов группы НТИМ на уровне старших классов средней школы при помощи проведения консультаций и информационно-разъяснительной работы.

93. С целью способствовать увеличению числа девочек, обучающихся в школах, и воспрепятствовать их выбытию, КПБ начало распространять в школах бесплатные гигиенические салфетки, а также оборудовать отдельные санитарно-гигиенические помещения для девочек.

94. Несмотря на то, что число девушек, поступающих на обучение в учреждения профессионально-технического образования и оканчивающих их, увеличилось, принятый в 2016 году План развития ПТОП предусматривает стратегии, направленные на привлечение девочек в систему профессионально-технического образования путем создания там комфортных для них условий.

95. В период реализации 11-го пятилетнего плана возможности Королевского университета Бутана в плане приема новых студентов выросли до 3 000 человек (в период реализации 10-го пятилетнего плана они составляли 1 500 человек). Это позволило увеличить долю студенток в общем числе лиц, обучающихся в высших учебных заведениях, с 38% в 2012 году до 44% в 2015 году. Университет внедрил на различных факультетах 13 новых программ обучения, что способствует расширению доступа девушек к возможностям для получения высшего образования и росту многообразия имеющихся у них вариантов его получения.

2. Насилие в семье (рекомендации 188.19; 118.22; 118.31–34; 118.37–39)

96. В Законе Бутана о предотвращении насилия в семье (ЗПНС) от 2013 года и Правилах и положениях от 2015 года, дополняющих ЗПНС, предусматриваются четкие процедуры улучшения доступа к правосудию для женщин, пострадавших от насилия.

97. Бутанский национальный юридический институт (БНЮИ) выступил с инициативами, направленными на улучшение доступа к правосудию путем организации курсов подготовки сотрудников правоохранительных органов по вопросам насилия в отношении женщин, расширения информированности об их правах, включения прав женщин в повестку дня тренингов по вопросам альтернативного урегулирования споров (АУС) и обучения лидеров местного уровня из числа женщин основам АУС. Институт также проводит регулярные тренинги для судей по изучению положений законов, затрагивающих женщин и детей.

98. Королевская бутанская полиция (КБП) включила положения ЗПНС от 2013 года в программу обучения новых сотрудников и курсантов. Среди полицейских и членов их семей была проведена информационно-разъяснительная работа по вопросам, связанным с ЗПНС от 2013 года. Кроме того, КБП сотрудничает с ведомствами КПБ и с ОГО «Уважение, образование, поддержка и расширение возможностей женщин» (RENEW) в области наращивания потенциала правоохранительных органов в том, что касается борьбы с насилием в семье и торговлей людьми, а также защиты детей.

99. КБП организовала два демонстрационных турне, направленных на расширение осведомленности общин о таких проблемах, как насилие в семье и его последствия для детей, подростковая беременность, злоупотребление наркотиками и самоубийства.

100. На работу в полицию принимается все больше женщин. Они проходят курс обучения по вопросам действий полиции в ситуациях, связанных с женщинами и детьми, и направляются на работу в подразделения/секции при отделениях полиции, занимающиеся защитой женщин и детей (ПЗЖД); это делается для того, чтобы помогать тем женщинам, которые стали жертвами насилия, сообщать о противоправных действиях, совершенных в их отношении. На женщин приходится около 12% общего числа сотрудников полиции. Секции ПЗЖД имеются в 13 из 20 районов. Предпринимаются усилия в целях создания таких секций при всех отделениях полиции.

101. Правительственные ведомства, а также такие ОГО, как «RENEW» и «Нажое ламтоен», участвуют в работе по предотвращению насилия в семье и оказанию жертвам такого насилия содействия в их усилиях, направленных на их превращение в самостоятельных и полезных членов общества. Кроме того, пострадавшим от насилия предоставляются услуги по таким направлениям, как реабилитация, консультативная помощь, выделение временного жилья, правовая поддержка, а также тренинги по развитию профессиональных навыков.

102. Проводимое в настоящее время первое национальное обследование по вопросам, касающимся насилия в отношении женщин и девочек, позволит получить данные о распространенности насилия, его причинах и последствиях; на основе этих данных будут разработаны соответствующие меры политического характера.

103. В ноябре 2018 года был запущен экспериментальный проект по борьбе с насилием в отношении женщин и детей. В рамках данного проекта, основанного на подходе «Партнеры в принятии превентивных мер» и предполагающего ведение профилактической работы на принципах широкого участия и мобилизации общин, а также принятие мер по наращиванию потенциала заинтересованных сторон и реализацию информационно-коммуникационной стратегии, будут проанализированы причины гендерного насилия и насилия в отношении женщин и детей в целях формирования устойчивого и основанного на общинной инициативе движения в направлении создания «счастливых семей на основе принципов безопасности и справедливости».

104. В 2016 году в рамках мер в связи с проблемой насилия в отношении женщин, принимаемых в секторе здравоохранения, была проведена оценка качества соответствующих услуг в бутанских медицинских учреждениях различного уровня. На основе выводов и рекомендаций по итогам этой оценки в 2017 году были разработаны национальные руководящие положения в отношении обращения с жертвами насилия со стороны половых партнеров и насилия в семье в медицинских учреждениях.

105. Принимались меры по реализации информационно-разъяснительных программ для работников сферы здравоохранения по вопросам предотвращения гендерного насилия и насилия в семье. На факультете сестринского дела и общественного здравоохранения медицинского университета им. Кхесара Гуалпо для студентов, обучающихся по специальности «помощник санитарного врача», был введен учебный курс, посвященный вопросам судебно-медицинской экспертизы.

3. Участие женщин в политике и руководстве страной (рекомендации 118.42–49)

106. Признавая важное значение поощрения участия женщин в работе на выборных должностях, в 2014 году КПБ разработало Национальный план действий по поощрению гендерного равенства на выборных должностях (НПДГРВД). В ходе реализации 12-го пятилетнего плана НПДГРВД будет проанализирован и расширен в целях решения возникших проблем и увеличения сферы его охвата.

107. В 2014, 2017 и 2018 годах были проведены конференции по вопросам роли женщин в управлении, руководящей работе и политике. Кроме того, в 2015 году ИКБ организовала политический форум для изучения трудностей и проблем, препятствующих участию женщин в политике, а также обмена передовым опытом и полезной информацией.

108. ИКБ стремится содействовать участию женщин в политическом процессе. В ходе выборов в местные органы власти 2016 года и парламентских выборов 2018 года были подготовлены и опубликованы многочисленные информационные бюллетени, касающиеся выборов. Кроме того, были проведены такие мероприятия, как семинары, тренинги представителей политических партий и исследования. Благодаря внедрению практики голосования по почте удалось добиться более широкого участия женщин в политике, а также роста явки избирателей в ходе недавних парламентских выборов.

109. В дополнение к этому ИКБ, НКЖД и ОГО «Бутанская сеть по расширению возможностей женщин» проводили информационно-разъяснительные кампании в целях увеличения представленности женщин в политике.

110. Отдавая себе отчет в низкой представленности женщин на руководящих должностях, Его Величество Король, действуя согласно Конституции, назначил женщин на должности Председателя Комиссии по борьбе с коррупцией, членов Национального совета (две должности), членов Королевской комиссии по гражданской службе (две должности), члена Избирательной комиссии Бутана, а также судьи Верховного суда. В мае 2018 года две женщины были избраны в Национальный совет. Лидером одной из политических партий, принимавших участие в выборах в Национальную ассамблею в октябре 2018 года, была женщина. Кроме того, 7 из 19 женщин-кандидатов, баллотировавшихся на выборах в Национальную ассамблею, впервые были избраны туда. В настоящее время 15% членов Парламента являются женщинами, тогда как в 2013 году этот показатель составлял лишь 8%.

111. На выборах в Национальный совет в 2013 году 52,48% избирателей были женщинами, а 47,51% – мужчинами, а на выборах в Национальную ассамблею соответствующие показатели для женщин и мужчин составляли 56,92 и 53,11%. В 2018 году женщины по-прежнему составляли большинство среди избирателей: 52,4% – на выборах в Национальный совет и 50,83% – в Национальную ассамблею.

112. В ходе вторых выборов в местные органы власти в 2016 году из 1 439 кандидатов, избранных на различные должности (включая 2 должности *гуюв*⁸ и 24 должности *мангми*⁹), 164 были женщинами.

113. На женщин приходится 30% общего числа гражданских служащих; 8,8% из них занимают руководящие должности. В число десяти министров правительства входит одна женщина. В ноябре 2018 года первая женщина была назначена капитаном одного из воздушных судов национальной авиакомпании Бутана «Друк эйр».

114. Ведется претворение в жизнь «Внутренних инструкций по решению проблемы сексуальных домогательств и гендерных вопросов на рабочих местах»; при этом преследуется цель создать официальный механизм подачи жалоб в связи со случаями сексуальных домогательств, а также обеспечить комфортные с гендерной точки зрения условия на рабочих местах. Эти меры дополняет инициатива «Опора в трудную минуту», развернутая Королевской комиссией по гражданской службе в целях решения проблемы сексуальных домогательств и других проблем в рамках гражданской службы.

Н. Дети

1. Уход за детьми и их защита (рекомендации 118.6; 188.27–29; 118.36; 120.38)

115. В целях поддержки материнства и детства гражданская служба, корпорации и государственные предприятия увеличили продолжительность отпуска по беременности и родам с трех до шести месяцев, а продолжительность отпуска по отцовству после рождения ребенка – с пяти до десяти рабочих дней. Предприятиям частного сектора также предлагается предоставить своим сотрудникам аналогичные льготы. Данные нововведения были реализованы с учетом Национальной политики в области грудного вскармливания, в соответствии с которой матерям рекомендуется кормить своих детей грудью в течение шести месяцев периода «тысячи золотых дней». Для того, чтобы оказать работающим родителям помощь в их дальнейших усилиях по обеспечению оптимального ухода за детьми и их развития, при предприятиях были созданы ясли. В настоящее время работает 12 яслей в Тхимпху и одни ясли – в Паро. В 2018 году были разработаны Руководящие положения, регламентирующие деятельность детских яслей, а также учебное пособие для работающих в них воспитателей. Предпринимаются усилия по разработке соответствующих стандартов и обучению воспитателей базовым навыкам ухода за детьми ясельного возраста.

116. С целью предоставить общинам и семьям возможность обеспечивать защиту прав детей в 2018 году была подготовлена Стратегия коммуникации в целях развития. Кроме того, были разработаны программы информационно-разъяснительной деятельности и работы в средствах массовой информации по вопросам, касающимся подростков (программа «Между нами, девочками»), а также цикл телевизионных передач, посвященных проблеме насилия в семье.

117. В целях предотвращения правонарушений, совершаемых детьми, при отделениях полиции были созданы подразделения, отделы и секции по вопросам ПЗЖД, с тем чтобы расширять осведомленность населения о способах защиты детей на уровне общин, а также выступать с инициативами проведения соответствующих мероприятий в школах и разрабатывать программы предотвращения преступности силами полиции. При подразделениях ПЗЖД существуют отдельные спецприемники с помещениями для отдыха малолетних правонарушителей. Кроме того, малолетние нарушители закона имеют доступ к специально оборудованным с учетом их нужд помещениям для содержания под стражей до суда (такие помещения оборудованы в двух отделениях полиции: в Пхунчолинге и Тхимпху). КБП разработала три справочных пособия по вопросам учета интересов женщин и детей в работе полиции.

118. В 2013–2016 годах было проведено исследование по вопросу о насилии в отношении детей; оно проходило в три этапа и включало в себя обзор литературы, а также качественный и количественный анализ. Выводы и рекомендации по итогам этого исследования внесли важный вклад в разработку Национального плана действий по обеспечению благополучия и защиты детей (НПДБЗД) от 2018 года. Проект НПДБЗД предусматривает поощрение участия детей, их защиты и развития; он будет претворяться в жизнь в ходе реализации 12-го пятилетнего плана.

119. Обеспечение благополучия, безопасности и защиты детей входит в число приоритетных направлений деятельности КПБ. Начиная с 2016 года, в дополнение к проведению учебных мероприятий, посвященных инициативам ВНС, все школы обязаны способствовать созданию комфортных для детей условий. В целях поддержки развития, здоровья и благополучия молодых людей была внедрена Система инструктивно-методической и консультативной помощи в школах.

120. В 2012 году была создана Сеть координаторов по вопросам защиты детей (СКЗД); для того, чтобы обеспечить придание вопросам защиты детей магистрального значения в рамках соответствующих секторальных программ и планов, в штатное расписание профильных ведомств были введены девять СКЗД. На сегодняшний день в ведомствах системы КПБ, включая НПО, насчитывается 44 СКЗД.

121. В целях защиты и поощрения прав монашествующих мальчиков и девочек в рамках Центрального органа по делам монастырей была создана Служба охраны и

защиты детей. В этой Службе работают специалисты по защите детей, обеспечивающие соблюдение прав детей в монастырях.

122. Приверженность Бутана делу защиты прав человека нашла свое отражение в принятии следующих нормативно-правовых актов и смежных рамочных механизмов:

- a) в 2015 году были разработаны Правила и положения, дополняющие ЗОЗД от 2011 года, Закон об усыновлении (ЗУ) от 2012 года и ЗПНС от 2013 года;
- b) руководящие принципы управления приютами от 2016 года;
- c) этический кодекс специалистов по защите детей и социальных работников от 2016 года;
- d) руководящие положения для СМИ по освещению событий деликатного характера, касающихся женщин и детей, от 2016 года;
- e) справочное пособие по вопросам торговли людьми для сотрудников правоохранительных органов и прокуратуры от 2017 года;
- f) руководящие принципы сертификации поставщиков услуг от 2017 года;
- g) руководящие принципы сертификации и организации работы приютов для женщин и детей, находящихся в трудных условиях, от 2017 года;
- h) руководящие принципы усыновления детей от 2017 года;
- i) стандартный регламент действий в отношении женщин и детей, находящихся в трудных условиях, от 2017 года;
- j) руководящие принципы альтернативного ухода от 2018 года.

123. Признавая недостаток информированности и слабость потенциала в качестве двух из наиболее серьезных проблем, НКЖД продолжает заниматься информационно-разъяснительной работой и повышать осведомленность населения по вопросам прав и защиты детей в нормативной, организационной и законодательной плоскости на всех уровнях. В 2016 и 2017 годах были проведены семинары высокого уровня для членов Парламента по вопросам гендера, прав детей и их защиты; в 2018 году были организованы аналогичные семинары по гендерным вопросам и вопросам, связанным с детьми, для новоизбранных членов Национального совета.

124. Значительных успехов удалось добиться в области разработки мероприятий по защите детей и формирования организационных рамок усилий по наращиванию потенциала в области прав детей. На основе учебной программы по правам детей, которая была разработана НКЖД, проводятся регулярные тренинги должностных лиц профильных ведомств по вопросам защиты детей, включая основополагающие подходы к ведению конкретных случаев. Сотрудники полиции и прокуратуры, частнопрактикующие юристы, инспекторы по контролю над условиями труда, руководители местного уровня и настоятели монастырей проходят курсы обучения и тренинги по таким вопросам, как КПР, КЛДОЖ, ЗОЗД от 2011 года, процедуры судопроизводства, учитывающие интересы детей, а также проблемы гендерного характера.

125. Закон о труде и занятости от 2007 года запрещает использование труда детей в возрасте до 13 лет. Прием на работу детей в возрасте от 13 до 17 лет запрещается в отношении 16 категорий специальностей, связанных с высоким риском. Кроме того, в соответствии с ЗОЗД от 2011 года и дополняющими его положениями дети, подвергающиеся трудовой эксплуатации, подпадают под категорию детей, находящихся в трудных условиях, в связи с чем им может обеспечиваться соответствующий уход и защита.

2. Вступление в брак в несовершеннолетнем возрасте (рекомендации 118.20; 118.23)

126. ЗОЗД от 2011 года и Уголовный кодекс Бутана от 2004 года лежат в основе усилий по предотвращению вступления в брак несовершеннолетних. Любой половой акт с участием несовершеннолетнего лица в возрасте до 18 лет считается

изнасилованием. При вынесении решений по делам, касающимся детей, органы правосудия действуют оперативно и жестко.

127. Органы правосудия совместно с БНЮИ ведут информационно-разъяснительную работу среди населения городов и сельских районов по вопросам вступления в брак несовершеннолетних, а также законов, обеспечивающих защиту прав всех детей.

128. В качестве одного из участников Инициативы стран Южной Азии по искоренению насилия в отношении детей (ИСЮАИНД) Бутан также принимает участие в реализации Регионального плана действий по прекращению браков несовершеннолетних в Южной Азии.

129. По данным исследования распространенности браков несовершеннолетних в Бутане, основанного на переписях условий жизни населения Бутана 2012 и 2017 годов, благодаря различным инициативам КПБ распространенность таких браков в стране снизилась с 8,7% в 2012 году до 5,5% в 2017 году.

I. Инвалиды (рекомендации 118.80; 118.89–118.92)

130. В 2018 году был разработан проект национальной политики в отношении инвалидов. В основу проекта политики легла оценка потребностей лиц с различными видами инвалидности, относящихся к разным возрастным группам. План действий по претворению этой политики в жизнь будет разработан и реализован в период, охваченный 12-м пятилетним планом. Проект политики согласуется с положениями Конвенции о правах инвалидов (КПИ) и основывается на правозащитном подходе. В него также включены положения, направленные на расширение доступа инвалидов к услугам в сфере здравоохранения и образования путем устранения препятствующих этому факторов экологического, физического, социального и иного характера.

131. В целях разработки политики, планов и программ в ноябре 2017 года было начато первое в истории исследование проблем детей-инвалидов «Знание, отношение и практика» (ЗОП).

132. Бутан принимает меры по претворению в жизнь Инчхонской стратегии в целях обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе; он также принял участие в Межправительственном совещании высокого уровня по промежуточному обзору хода проведения Десятилетия инвалидов Азиатско-Тихоокеанского региона (2013–2022 годы), которое состоялось в Пекине в 2017 году.

133. КПБ обеспечивает отражение положений программы коррекционно-развивающего обучения (КРО) в рамках всех аспектов системы образования на основе учета потребностей различных категорий учащихся путем поддержки преподавания и обучения, развития учебной программы, проведения оценок и улучшения физического доступа к объектам инфраструктуры; при этом учитываются факторы, связанные с переходом к последующим стадиям образования, профессиональной подготовки и трудовой деятельности.

134. Стратегии улучшения доступа к КРО излагаются в Бутанской стратегии в сфере образования (2014–2024 годы). На основе ее положений Министерство образования Бутана создало школы, работающие по программам КРО, в целях удовлетворения потребностей детей-инвалидов и детей с особыми потребностями. В ходе реализации 11-го пятилетнего плана программы КРО были внедрены еще в восьми школах, в результате чего общее число таких школ увеличилось до 16; в сочетании с двумя специализированными школами для детей с нарушениями слуха и зрения эти школы обслуживают в общей сложности 647 детей. В период реализации 12-го пятилетнего плана эта программа будет внедрена еще в 12 школах, в результате чего ей будут охвачены все без исключения дзонгхаги.

135. В настоящее время разрабатываются руководящие принципы организации системы экзаменов, оценивания и перевода в следующий класс учеников с особыми потребностями для школ, в которых внедрена программа КРО, и двух

специализированных школ. Прочие инициативы включают в себя создание бутанского языка жестов.

136. Кроме того, при школе им. Вангсея для незлышащих и слабослышащих детей была начата реализация программы профессионально-технического образования.

VI. Международное сотрудничество и помощь (рекомендация 118.101)

137. Действуя в сотрудничестве с учреждениями системы ООН и другими межправительственными органами, КПБ стремится наращивать национальный потенциал в плане выполнения международных договорных обязательств и поощрения прав человека. В сотрудничестве с партнерами по развитию был подготовлен проект национальной политики в отношении инвалидов и политики обеспечения гендерного равенства. Кроме того, в программу Королевского университета Бутана был включен краткосрочный курс, посвященный социальной политике.

138. Бутан принял участие в Добровольном национальном обзоре хода осуществления ЦУР в рамках Политического форума высокого уровня, состоявшегося в Нью-Йорке в июле 2018 года. Проведение этого обзора дало Бутану возможность поделиться своим опытом и информацией о проблемах, возникших в ходе претворения в жизнь Повестки дня на период до 2030 года.

139. Бутан также принял участие в промежуточном обзоре хода осуществления Декларации министров стран Азии и Тихого океана по вопросам народонаселения и развития, который был проведен в ноябре 2018 года в Бангкоке, представив там свой доклад о прогрессе в реализации Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

140. Действуя в сотрудничестве с ИСЮАИНД и Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря ООН по вопросу о насилии в отношении детей, в мае 2018 года Бутан провел Межрегиональное совещание высокого уровня «за круглым столом», посвященное роли региональных организаций в деле защиты детей от насилия и содействия прогрессу на пути искоренения всех форм насилия в отношении детей.

VII. Сотрудничество с правозащитными структурами (рекомендация 118.1)

141. Бутан ратифицировал факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка (КПР), касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах, в 2009 году.

142. Объединенный восьмой и девятый периодический доклад Бутана в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) был рассмотрен Комитетом КЛДОЖ на его шестьдесят пятой сессии в 2016 году. Кроме того, на семьдесят пятой сессии Комитета по правам ребенка Бутан представил свой объединенный 3-й – 5-й периодический доклад в соответствии с КПР, а в 2017 году – свои первоначальные доклады в соответствии с двумя факультативными протоколами к КПР: протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах.

143. В 2017 году под руководством министра иностранных дел была создана целевая группа высокого уровня в целях изучения вопроса о целесообразности ратификации КПИ. Впоследствии на рассмотрение КПБ был представлен анализ соответствия ратификации этой Конвенции национальным интересам страны.

144. Делегация Бюро Исполнительного совета ЮНИСЕФ посетила Бутан в апреле 2018 года. Участники делегации Бюро с удовлетворением приняли к сведению

высокий уровень сотрудничества и взаимодействия между КПБ и ЮНИСЕФ в деле подготовки норм и стандартов, а также разработки основных видов политики в отношении детей. Они также отметили, что КПБ выделило ресурсы на цели реализации программ и проектов, направленных на достижение целей КПП.

145. Делегация Рабочей группы по произвольным задержаниям посетила Бутан в январе 2019 года.

VIII. Достижения, передовой опыт и трудности

A. Достижения

146. Под руководством Его Величества Короля Бутан продолжает жить в условиях мира, единства и гармонии, которые имеют ключевое значение для обеспечения закрепленных в Конституции основополагающих прав на жизнь, свободу и безопасность. На протяжении последних десяти лет демократические институты удалось укрепить, а демократическая культура и собственно демократия пустили в стране глубокие корни.

147. ВВП Бутана увеличился с 100 млрд нгултрумов в 2013 году до 180 млрд нгултрумов в 2018 году; экономика страны входит в число наиболее быстрорастущих. Темпы роста ВВП страны находятся на высоком уровне: в 2016 году они составили 8%, а в 2017 году – 7%.

148. Благодаря наличию доступа к бесплатному образованию и здравоохранению удалось добиться ощутимого прогресса в том, что касается результативности работы в этих сферах. Доля детей школьного возраста, посещающих школу, составляет почти 100%; на уровне средней школы обеспечен гендерный паритет. Уровень грамотности среди молодежи составляет 93%, а показатель ожидаемой продолжительности жизни при рождении превысил 70 лет.

149. Будучи привержен делу поддержания международного мира и безопасности, которое является одной из основных задач Организации Объединенных Наций, в 2014 году Бутан присоединился к миротворческим операциям ООН в качестве наблюдателя. В целях расширения и углубления участия Бутана в миротворческих операциях ООН и его вклада в их проведение в 2015 году КПБ взяло обязательство выделить для этих целей воинский контингент в составе 250 военнослужащих.

B. Передовой опыт

150. Концепция развития, основанная на принципе ВНС, позволила обеспечить комплексную модель развития, в рамках которой поощряется его устойчивость, а также права и благосостояние всех граждан страны.

151. Базовый набор медико-санитарных услуг в Бутане всегда был бесплатным. Объем Бутанского целевого фонда охраны здоровья, который был учрежден в 2000 году в качестве инновационного механизма устойчивого финансирования проектов в сфере здравоохранения, достиг 2.3 млрд нгултрумов. В настоящее время по линии Фонда в полном объеме покрывается стоимость всех лекарственных средств и вакцин первой необходимости.

152. КПБ предоставляет возможность для получения бесплатного образования всем детям, начиная от дошкольного возраста и заканчивая 10-м классом. Расширение доступа к образованию обеспечивается при помощи открытия централизованных школ-интернатов, а также больших начальных и средних школ. Программы школьного питания были расширены и по-прежнему являются одним из основных факторов, способствующих привлечению учеников в школы и препятствующих их выбытию (особенно это касается девочек, проживающих в отдаленных и труднодоступных районах). В целях оказания содействия в получении высшего образования студентам, находящимся в неблагоприятном экономическом положении, в 2014 году была

запущена программа предоставления беззалоговых и беспроцентных кредитов на образование.

153. Система «киду» представляет собой механизм государственной социальной поддержки, созданный монархами в целях оказания уязвимым группам помощи в преодолении стоящих перед ними проблем и удовлетворении их потребностей. Его Величество Король лично посещал различные регионы страны, приближая систему «киду» к народу; он также обеспечил придание этой системе более профессионального и упорядоченного характера, назначив уполномоченных сотрудников на уровне дзонгхагов и гевогов в целях выявления уязвимых лиц и определения их потребностей.

154. Программа НФО, развернутая в начале 90-х годов прошлого века в целях ликвидации неграмотности, по-прежнему вносит существенный вклад в повышение уровня грамотности и расширение доступа женщин к образованию. Программа НФО способствовала повышению общего уровня грамотности взрослого населения до 60%. Она также используется в качестве средства донесения важной общественно значимой информации до жителей сельских районов и стимулирует участие потенциальных лидеров в выборах в местные органы власти.

155. С учетом отсутствия в стране системы тюрем открытого типа для женщин, отбывающих сроки лишения свободы, в декабре 2013 года была открыта женская тюрьма открытого типа, где заключенные занимаются сельским хозяйством. По состоянию на октябрь 2018 года в ней отбыли наказание в общей сложности 111 женщин.

156. Программа «Бутан ради жизни» представляет собой уникальную инициативу, направленную на бессрочное сохранение расположенных в Бутане особо охраняемых природных территорий и биологических коридоров путем стопроцентного покрытия расходов, связанных с их функционированием и рациональным использованием. Данный проект позволит сохранить почти 6 млн акров лесного покрова и других природных территорий.

157. По распоряжению Его Величества Короля в 2011 году была развернута комплексная программа подготовки «де-суунг»¹⁰, основной целью которой является поощрение всех граждан страны к более активному участию в процессе национального строительства. В основе этой программы лежит дух «волонтерства», позитивная этика, а также ценности служения ближним, добросовестности и гражданственности. Лица, прошедшие курс обучения по этой программе, работают в качестве добровольцев в ходе ликвидации последствий стихийных бедствий, занимаются благотворительностью и стремятся служить ближним на протяжении всей своей жизни.

158. Стремясь обеспечить эффективность и результативность работы по оказанию государственных услуг, КПБ создало систему рассмотрения жалоб населения при секретариате кабинета министров.

С. Трудности и препятствия

159. Нищета: в своем стремлении покинуть категорию НРС Бутан, выйдя на «финишную прямую», сталкивается с трудностями в деле искоренения нищеты во всех ее формах. Коэффициент Джини увеличился с 0,36 в 2012 году до 0,38 в 2017 году, что свидетельствует о растущем неравенстве. Несмотря на значительное сокращение масштабов многомерной нищеты, распространенность нищеты в сельских районах намного превышает аналогичный показатель для городов.

160. Макроэкономическая ситуация: хотя в период после 2014 года произошло восстановление экономики, а среднегодовые темпы прироста ВВП составили около 7%, проблемы, связанные с уязвимостью экономики из-за наличия структурных перекосов, высоким показателем соотношения задолженности и ВВП, а также увеличением дефицита торгового баланса и бюджетного дефицита, вызывают обеспокоенность.

161. Безработица среди молодежи: несмотря на поступательное снижение уровня безработицы с 4% в 2009 году до 2,4% в 2017 году, высокая доля безработных среди молодежи остается одной из наиболее острых проблем. Сегодня уровень безработицы среди молодежи составляет 10,6%, увеличившись по сравнению с аналогичным показателем за 2013 год (9,6%). В течение предстоящих нескольких лет, когда на рынок труда будут выходить все новые выпускники университетов, эта проблема еще более обострится.

162. Проблемы доступа: наличие в стране труднопроходимых горных районов, по территории которых разбросаны сельские поселения, крайне затрудняют и удорожают процесс предоставления социальных услуг в таких сферах, как здравоохранение, образование, электроснабжение и обеспечение населения безопасной питьевой водой. Эти факторы также вызывают миграцию населения из сельских районов в города, что, в свою очередь, порождает мультипликационный эффект, который приводит к обострению других социальных проблем, включая проблемы нищеты, безработицы и ненадлежащего удаления отходов.

163. Уязвимость к изменению климата и стихийным бедствиям: проблема высокой уязвимости Бутана к таким стихийным бедствиям, как наводнения, оползни, НПЛЮ и т. д., еще более обостряется в результате последствий изменения климата. Бутан также расположен в сейсмически активной зоне. Эти изначально характерные для страны природные факторы в сочетании с такими социальными проблемами, как нищета, эрозия уязвимых горных склонов в результате деятельности человека, а также низкий уровень грамотности населения, превращают Бутан в одну из наиболее подверженных бедствиям стран мира.

164. Миграция: будучи небольшой по территории страной с открытыми и уязвимыми для проникновения границами, которая расположена в одном из наиболее густонаселенных районов мира, Бутан продолжает сталкиваться с колоссальными проблемами, связанными с нелегальной иммиграцией. Для того чтобы оградить себя от подобных угроз безопасности, Бутану необходимо обеспечивать неукоснительное соблюдение действующего национального законодательства, а также правил и положений, регламентирующих иммиграцию.

165. В дополнение к этому Бутан во все более значительной степени сталкивается с внутренней миграцией из сельских районов в города. Доля городского населения увеличилась с 30,9% в 2005 году до 37,8% в 2017 году. Если данная тенденция сохранится, это приведет к тому, что инфраструктура городов лишится устойчивости, а объем сельскохозяйственной продукции, производимой в сельской местности, сократится.

166. Уменьшение численности населения: в соответствии с докладом, составленным по итогам проведенной в 2017 году переписи условий жизни населения Бутана, общий коэффициент рождаемости снизился до 1,9, т. е. стал ниже уровня, достаточного для восстановления естественной убыли населения (2,1). Это может привести к старению населения и сокращению численности работающих. В рамках усилий по решению данной проблемы был разработан проект национальной политики в области народонаселения и развития. Одной из целей этого проекта политики является обеспечение того, чтобы общий коэффициент рождаемости всегда превышал уровень, достаточный для восстановления естественной убыли населения.

167. Старение населения: численность пожилых людей в возрасте от 65 лет и старше выросла с 29 752 человек (4,7%) в 2005 году до 43 064 человек (5,9%) в 2017 году. В настоящее время специальное законодательство, которое касалось бы нужд пожилых людей, отсутствует. Национальная пенсионная система распространяется лишь на лиц, работающих в государственном и корпоративном секторах. Проект национальной политики в области социальной защиты предусматривает ряд инициатив, направленных на оказание лицам пожилого возраста материальной помощи. В рамках Программы Его Величества по оказанию помощи пожилым людям последним выплачивается ежемесячное пособие, предназначенное для удовлетворения их основных нужд. Поддержанием благосостояния пожилых людей занимаются такие ОГО, как Королевское общество заботы о лицах старшего возраста.

Кроме того, в 2016 году был открыт монастырский дом для проживания монахов, вышедших на пенсию по возрасту. КПБ также инициировала программу ухода за пожилыми людьми, направленную на то, чтобы помочь им быть активными, энергичными и счастливыми.

168. Финансовые ресурсы: несмотря на то, что в стране была начата реализация важных программ, законов и стратегий, направленных на будущее повышение качества жизни граждан страны, для их претворения в жизнь требуются финансовые ресурсы.

IX. Ключевые национальные приоритеты, инициативы и обязательства

A. Национальные приоритеты

169. Укрепление демократии в целях формирования здоровой демократической культуры и обеспечения верховенства права, как и прежде, входит в число национальных приоритетов. С учетом того, что в ближайшее время страна намеревается покинуть категорию НРС, настоятельно необходимо укреплять основы экономики для обеспечения стабильности на этапе перехода. Крайне важное значение имеет рост внутренних бюджетных поступлений, а также расширение притока средств из внешних источников. Бутану необходимо справиться с рядом возникающих проблем, включая, в частности, проблему безработицы среди молодежи. Национальные приоритеты, как и прежде, будут включать в себя предоставление населению бесплатных услуг в области здравоохранения и образования. В ходе реализации 12-го пятилетнего плана внимание будет по-прежнему уделяться охвату услугами тех жителей страны, которые пока еще ими не охвачены, удовлетворению потребностей уязвимых групп в рамках политики в сфере борьбы с нищетой, а также претворению в жизнь Повестки дня на период до 2030 года.

B. Обязательства

170. В рамках основополагающей цели, касающейся уменьшения разрыва между богатыми и бедными, правительство преисполнено решимости добиваться сокращения растущего неравенства с точки зрения доходов, а также всех других форм неравенства. Правительство планирует создать справедливое и инклюзивное общество путем осуществления целевых мероприятий, включающих в себя реализацию принципа «одно домашнее хозяйство – одно рабочее место», проведение всеобъемлющей налоговой реформы, повышение минимальной заработной платы, строительство более доступного жилья и расширение льгот, предоставляемых матерям, особенно в сельских районах. Правительство также преисполнено решимости развернуть крупномасштабные реформы в сфере здравоохранения и образования, с тем чтобы расширить доступ всех жителей страны к качественным услугам.

171. КПБ привержено делу создания условий для претворения в жизнь национальной концепции развития, основанной на ВНС. Передовой международный опыт в сфере дальнейшего поощрения прав человека по-прежнему находит свое отражение в соответствующих аспектах внутренней политики и законодательства.

172. КПБ будет и впредь сотрудничать с национальными ОГО и предоставлять им необходимый простор для деятельности, позволяющий им дополнять работу КПБ.

173. Усиленное внимание будет уделяться решению вопросов, касающихся женщин и детей. Предпринимаются дальнейшие шаги, направленные на преодоление гендерного разрыва применительно к образованию, политике и руководящим должностям.

174. Бутан продолжает изучение возможностей, касающихся анализа и обзора документов в области прав человека. Исходя из своих возможностей и национальных ресурсов, Бутан рассмотрит возможность ратификации соответствующих международных правозащитных документов.

С. Инициативы (рекомендации 118.7; 118.8; 118.24–28; 118.17–19, 118.22; 118.31–32)

175. В целях поощрения эффективного управления в ходе реализации 11-го пятилетнего плана КПБ внедрило Систему оценки эффективности работы правительства (СОЭРП). Данная система предусматривает подотчетность всех государственных учреждений в контексте работы по повышению качества государственных услуг. Соглашения о результатах работы сыграли ключевую роль в достижении целей 11-го пятилетнего плана, а также повышении уровня транспарентности и подотчетности.

176. КПБ добилось повышения эффективности оказания услуг гражданам благодаря предоставлению услуг в режиме онлайн.

177. В рамках разработанной в 2016 году Системы мониторинга гендерного равенства (СМГР) отслеживаются следующие параметры: участие женщин в управлении и процессах принятия решений в целях решения проблемы насилия в отношении женщин; уровень компетентности и навыков женщин в сфере предпринимательства; уровень безработицы среди молодых женщин; участие женщин в устойчивом развитии сельских районов; доступ женщин к образованию; и доступ женщин к услугам в сфере здравоохранения. В дополнение к этому было подготовлено руководство по гендерно-ориентированным критериям оценки результативности проделанной работы.

178. В 2017 году была создана Централизованная онлайн-система управленческой информации (ЦОСУИ), которая является основным хранилищем дезагрегированных данных и информации о женщинах и детях, находящихся в трудных условиях, а также о малолетних правонарушителях. Внедрение ЦОСУИ также позволит обеспечить эффективность, скоординированность и актуальность деятельности по конкретным направлениям, позволив заинтересованным сторонам работать как единый слаженный механизм.

179. В целях круглосуточного предоставления женщинам и детям консультативных, юридических и справочных услуг была открыта бесплатная телефонная «горячая линия». Благодаря интеграции «горячей линии» с ЦОСУИ имеется возможность фиксации, мониторинга и оценки данных о женщинах и детях, находящихся в трудных условиях, и о малолетних правонарушителях в режиме реального времени.

180. В целях расширения доступа к финансовым услугам КПБ запустило механизм кредитования приоритетных секторов, предусматривающий предоставление целевых кредитов лицам, занятым в сельском хозяйстве, и безработным молодым людям. При помощи данного механизма сельским предпринимателям выдаются беззалоговые кредиты на льготных условиях.

Х. Нарращивание потенциала и просьбы об оказании технической помощи

181. Для того, чтобы выполнять свои обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами, КПБ потребуются финансовая и техническая помощь и поддержка в деле наращивания потенциала. В связи с необходимостью выполнения существующих обязательств по представлению докладов приходится отвлекать значительные ресурсы от удовлетворения других потребностей. Объем той помощи, которую КПБ получает сейчас, далек от адекватного.

XI. Заключение

182. Бутан преисполнен решимости обеспечивать соблюдение всех прав человека жителей страны, как это гарантируется Конституцией. Он столь же решительно привержен принципам демократии и верховенства права. Несмотря на имеющиеся проблемы, правительство предпринимает систематические шаги в целях укрепления прав человека, в том числе путем приведения законов и политики страны в соответствие с международными правозащитными документами и использования передового опыта других стран. Правительство продолжает изучать международные правозащитные документы на предмет присоединения к ним после того, как ситуация улучшится и проблемы будут преодолены.

183. Бутан высоко ценит поддержку и содействие со стороны международного сообщества в его усилиях по всеобъемлющему поощрению и защите прав человека, в том числе путем содействия соблюдению социальных и экономических прав, что находит свое отражение в разработанной им концепции развития на основе принципа ВНС. Он, как и прежде, открыт для дальнейшего взаимодействия с международным сообществом.

Примечания

- ¹ Legal Counsel/Advocate.
 - ² Mediation.
 - ³ District(s)/Municipality(ies).
 - ⁴ Lowest Administrative Unit.
 - ⁵ Welfare.
 - ⁶ Sub District Administrative Block(s).
 - ⁷ Scholarship for the disadvantaged students.
 - ⁸ Elected Head of gewog.
 - ⁹ Elected representative of gewog.
 - ¹⁰ Guardians of peace.
-